

ZGŁOSZENIE UDZIAŁU / APPLICATION FORM
ZAMÓWIENIE POWIERZCHNI WYSTAWIENNICZEJ / ORDER FOR EXHIBITION AREA
ZAMÓWIENIE ZABUDOWY STOISKA / ORDER FOR CONSTRUCTION OF A STAND

1

**AGROTRAVEL
& ACTIVE LIFE**
20-22.04.2018

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-14-16, fax (+4841) 365-13-38
e-mail: pastuszka.aneta@targikielce.pl, www.agrotravel.targikielce.pl
Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW

Targi Kielce
exhibition & congress centre

ROT
Świętokrzyskie

Termin zgłoszenia upływa w **30 dni** przed rozpoczęciem targów / **Deadline for submitting applications is 30 days** prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy
Full Company Name

Ulica / Street Kod pocztowy / Post Code Miasto / City Kraj / Country

Telefon / Phone Fax E-mail Adres strony internetowej / Website

Wystawca wielonarodowy**
Multinational Exhibitor** Tak Prezes Zarządu, Dyrektor
General Manager

Osoba odpowiedzialna za udział w targach
The person responsible for the participation in the Fair E-mail Telefon / Phone

Nr i miejsce wpisu do rejestru sądowego lub do ewidencji działalności gospodarczej
Company registration no (polish exhibitors only) NIP
EU VAT Id. No

**Firma wielonarodowa jest przedsiębiorstwem, które prowadzi znaczącą działalność na rynkach lokalnych w wielu krajach. Ogólnie rzecz biorąc, każda firma lub grupa, która uzyskuje istotną część swoich przychodów z działalności poza swoim krajem pochodzenia może być uznana za międzynarodową. Wystawca wielonarodowy to ten, który reprezentuje międzynarodową firmę.

**A multinational is an enterprise with substantial local operations in several countries. Generally, any company or group that derives an important portion of its revenues from operations outside of its home country may be considered a multinational. A multinational exhibitor is one representing a multinational company.

**PROSIMY O PODANIE DANYCH DO FAKTURY NA 16 STRONIE FORMULARZA (JEŻELI SĄ INNE OD PODANYCH POWYŻEJ)
PLEASE GIVE INVOICE DETAILS ON PAGE 16 OF THE FORM (IF DIFFERENT FROM DETAILS SUPPLIED ABOVE)**

Adres e-mail, na który należy przesłać fakturę w formie elektronicznej (w tym przypadku Wystawca nie otrzymuje faktury w formie papierowej)
The e-mail address at which the Electronic Invoice should be sent (in such case the Exhibitor does not receive paper invoice form)

ZAMAWIAMY NASTĘPUJĄCY TYP POWIERZCHNI / WE WISH TO ORDER THE FOLLOWING AREA

Prosimy zakreślić typ powierzchni i stoiska (w przypadku niezakreślenia - wg uznania TK) / Tick the type of area and type of stand please (if not marked TK decides)

SZEREGOWE / ROW STAND NAROŻNE / CORNER CZOŁOWE / FRONT WYSPOWE / ISLAND

(bez dopłaty / no extra charge) 1 strona otwarta / 1 side open (dopłata 10% / 10% extra charge) 2 strony otwarte / 2 sides open (dopłata 5% / 5% extra charge) 3 strony otwarte / 3 sides open (dopłata 5% / 5% extra charge) 4 strony otwarte / 4 sides open min 8 m

UWAGA: Minimalna powierzchnia stoiska: 4 m² / NOTE: Minimum stand area: 4 sqm

typ Z, powierzchnia **BEZ ZABUDOWY** na terenie zewnętrznym
type Z, **OPEN AREA** outdoors: m x m = m² x 60 PLN = PLN + % = PLN

typ W, powierzchnia **BEZ ZABUDOWY** w hali
type W, **OPEN AREA** indoors: m x m = m² x ~~150~~ **100** PLN = PLN + % = PLN

Cena specjalna dla partnerów ROT Woj. Świętokrzyskiego

stoisko kiermaszowe* / stall* 4 m² = 450 PLN

stoisko kiermaszowe* / stall* 6 m² = 570 PLN

stoisko kiermaszowe* / stall* 9 m² = 830 PLN

stoisko kiermaszowe* / stall* 12 m² = 1050 PLN

*Stoisko kiermaszowe zawiera: zabudowę standardową (bez zaplecza), 1 ladę informacyjną, 2 krzesła plastikowe, podłączenie prądu, oświetlenie, kosz na śmieci, wieszak

*a stall includes: standard stand arrangement (without back room), 1 information counter, 2 plastic chairs, power connection, stand lighting, a rubbish bin, a hanger

UWAGA: Cena powierzchni nie obejmuje zabudowy stoiska, wyposażenia i przyłączy (energii elektr., wod.-kan., itp.) - prosimy o wypełnienie stron od 1 (poniżej) do 5

NOTE: Price of the exhibition area does not contain stand development, connections (electrical, plumbing, etc.) - please fill in pages form 1 (below) up to 5

ZABUDOWA STOISKA W HALI / CONSTRUCTION OF A STAND IN THE HALL

Wykonanie zabudowy możliwe tylko po zamówieniu powierzchni / Construction of a stand is possible only after ordering exhibition space.

Zamawiamy wykonanie przez TK zabudowy standardowej stoiska w hali / We order the construction of a standard stand by TK in hall

(W przypadku zabudowy stoiska na terenie zewnętrznym - patrz str. 3, poz. 45, i str. 5, poz. 19 i 20)

With regards to the construction of a stand in the external area - please see page 3, item 45 and page 5, items 19 and 20.

m x m = m² x 65 PLN = PLN + % = PLN

(% dopłaty wg rodzaju lokalizacji stoiska - patrz str. 1
Percentage of surcharge depending on the design type of stand - see page 1)

Zabudowa standardowa stoiska obejmuje: ściany zewnętrzne stoiska, fryz czołowy, napis na fryzie do 20 znaków, gniazdko elektryczne (3 kW) 230 V, wieszak, kosz na śmieci, wykładzinę. Ponadto na każde rozpoczęte 4 m² - 1 lampa 75W. (Powyższych pozycji wynikających z zamówień zabudowy standardowej stoiska nie należy zakreślać w cenniku wyposażenia dodatkowego).

Stand arrangement includes: external walls, frieze with the company name on it - up to 20 characters, fitted carpet within the stand, a socket (3 kW) 230 V, a hanger, a rubbish bin. Moreover for each starting 4 sq.m. - one (1) lamp 75 W. (Do not tick positions mentioned above on the page 3 of the Application Form).

Rezygnacja z części wyposażenia standardowego nie powoduje zmniejszenia ceny.

Relinquishing part of a standard construction does not result in a price reduction.

Projekt stoiska ustala projektant Targów Kielce.

The project of the stand is established by TK's designer.

Podsumowanie kosztów uczestnictwa w targach na str. 16
Formularza Zgłoszeniowego

Recapitulation of the cost of participation in the trade fair on page 16
of the Application Form

Opłata zawiera 1 zaproszenie na biesiadę **Obowiązkowa opłata rejestracyjna wystawcy / Exhibitor's registration fee 100 PLN

The fee includes 1 invitation to banquet **Obowiązkowa opłata rejestracyjna wystawcy / Exhibitor's registration fee**** 250 PLN

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

*VAT nie dotyczy usług organizacji targów i wystaw dla podatników mających siedzibę lub stałe miejsce zamieszkania poza Polską

*VAT is not applicable to the fair and exhibition organization services for the tax payers whose registered seat or the permanent place of residence is outside Poland.

Oświadczam, że zapoznałem/am się z Regulaminem dla uczestników targów, stanowiącym integralną część formularza i akceptuję warunki w nim zawarte, w tym warunki płatności ujęte w pkt G.

I hereby declare that I have read the Regulations for Fair Participants which constitute an integral part of the Application Form and I accept the terms and conditions therein specified, including the terms of payment mentioned in point G.

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu
uniemożliwia realizację zamówienia!!!
NOTE: The lack of stamp or signature
makes the order invalid !!!**

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

Pieczęć firmy / Company stamp